

Zlatan, Gigi e Lionel

DAVID TRUTTMANN/FMR

Quest onn 2022 è puspè in onn da ballape – i dat gist dus campjunadis grond. Quests dis è il campjunadi europeic da las dunnas en Engalterra ed il november/december è lura en il Catar il campjunadi mundial dals umens.

En connex (u forse enstagli!) da quels dus campjunadis vulesch jau metter a cor – per ufants e per creschids – ina lectura accompagnanta: «Campjuns da ballapei». Igl è il titel da la versiun sursilvana dad ina seria da purtrets da stars da ballape da l'Ovra Svizra da Lectura per la Giuventetgna (OSL) – per tudestg il SJW.

En vista al davos campjunadi da ballape dal 2018 aveva la OSL publictà quatter da quels quadernets cun il titel «Fussballchampions». E mintgin da quels quaderns cuntogna purtrets da



mintgamai trais giugaders. Uschia vegnan purtretads ils superstars *Gianluigi Buffon*, *Cristiano Ronaldo*, *Lionel Messi*, *Granit Xhaka*, *Kylian Mbappé* ed auters. Deplorablmain ha già piazza mo ina dunnas: *Ramona Bachmann*, la giugadora svizra ch'è actualmain sut contract tar Paris Saint-Germain.

Dus da quels quatter cudeschets (illustrads) èn era vegnids translats da sursilvan – da l'autur rumantsch *Leo Tuor*. Ils purtrets scrits dal schurnalist *Martin Helg* (NZZ) èn simpels, cum-

petents e spiertus. Ed els menziuneschan era las varts main traglichantas dals stars: las depressiuns da *Gianluigi Buffon*, l'obsessiun da *Cristiano Ronaldo* u la vanagloria da *Zlatan Ibrahimovic*. Gist quel purtret – dal dispaiteivel Zlatan or dal ghetto da Malmö – cuntogna bellas passaschas. P.ex. scriva Martin Helg (en translaziun da Leo Tuor): «L'Italia careza l'opera, la cumedia, il spitachel – e pia era Zlatan.»

Mes tip da lectura perquai: «Campjuns da ballapei» da Martin Helg, cun illustraziuns da *Janna Klävers*. Dal rest, sche vus duvrais ina giada insatgi che va en gol, lura telefonai a Gigi Buffon ch'ha ditg ina giada: «Ins sa adina dar in telefon a mi, sch'igl ei ina gada buca dentuorn in goli, e quei aunc cun otgonta. Jeu treneschel lu dabot e segliel en.»

Di per di dat la redacziun da la FMR in tip – senza garanzia che quel plaschia a tuttas e tuts.